

Achten Sie bitte darauf, dass auch die Rückseite ausgefüllt sein muss!

An die Industrie- und Handelskammer in Bielefeld

Antrag auf Ausstellung eines Carnet A.T.A. und auf Abschluss einer Kautionsversicherung

(Auszufüllen, wenn das Carnet für eine natürliche, nicht im Handelsregister eingetragene Person ausgestellt werden soll)

Name: Gewerbetreibender (lt. Gewerbeanmeldung) oder

Vorname: Privatperson

Anschrift:

Fernruf:

Staatsangehörigkeit:

geb.

Personalausweis Nr.: oder Pass-Nr. (Ausweis mitbringen)

ausgestellt von:

Beruf:

Gewerberechtlich gemeldet bei: Behörde, Ort

zum Beispiel: Stadt Bielefeld

(Auszufüllen, wenn das Carnet für eine Firma oder Körperschaft des öffentlichen Rechts etc. ausgestellt werden soll)

Firma / Bezeichnung: im Handelsregister eingetragene Firma

(lt. Eintragung beim Amtsgericht) oder Körperschaft

Gegenstand des Unternehmens:

Anschrift:

Fernruf:

Abteilung / Sachbearbeiter:

Hauptsitz

ja nein **Zutreffendes ankreuzen**

Handels- / Genossenschaftsregistereintragung Nr.:

beim Amtsgericht in

Bankverbindung: Konto-Nr., Bank und Bankleitzahl (für evtl. Erstattungen der Kautionsversicherung)

Beabsichtigte Verwendung der auf der Rückseite dieses Antrages verzeichneten Waren gemäß dem internationalen Abkommen für

Berufsausrüstung Ausstellung und Messen Warenmuster oder gemäß einem anderen, nämlich für Zutreffendes ankreuzen bzw. angeben

oder gemäß einer nationalen Vorschrift für _____

in folgendem/n Land/Ländern

(in Klammern bitte die Anzahl der beabsichtigten Reisen oder Versendungen angeben)

Land/Länder eintragen, in denen der oben genannte Verwendungszweck stattfindet

Durchfuhrland/Durchfuhrländer

(in Klammern bitte die Anzahl der beabsichtigten Reisen oder Versendungen angeben)

Land/Länder eintragen, durch die gereist wird, um das Verwendungsland zu erreichen (Durchfuhrländer)

- 1) Ich/wir (nachfolgend: wir) verpflichten uns, diese Waren ausschließlich unter den im Anhang zu diesem Antrag aufgeführten Bedingungen zu verwenden. Das CARNET wird Ihnen sofort zurückgegeben werden, sofern es nicht mehr benötigt wird, spätestens bei Ablauf der Gültigkeitsdauer. Sie werden das CARNET drei Jahre nach Ablauf der Gültigkeitsdauer aufbewahren. Nach Ablauf dieser Zeit können wir das CARNET innerhalb von drei Monaten bei Ihnen abholen. Wird von dieser Möglichkeit kein Gebrauch gemacht, sind Sie berechtigt, das CARNET zu vernichten.
- 2) Sollte Ihnen das CARNET bis zum Ablauf der Gültigkeitsdauer nicht zurückgegeben oder von einer Zollbehörde beanstandet werden, ergreifen wir alle von Ihnen für notwendig erachteten Maßnahmen zur ordnungsgemäßen Erledigung auf unsere Kosten und übernehmen die Ihnen oder dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK) in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten.
- 3) Uns ist aufgrund des Anhangs zu diesem Antrag bekannt, dass der DIHK für die ausländischen Eingangsabgaben selbst haftet. Demgemäß werden wir Sie oder den DIHK auf erste Anforderung für alle Beträge entschädigen, die der DIHK zur Erfüllung seiner Haftung aufgewendet hat. Gegen diese Ansprüche können wir nicht einwenden, dass die Forderung der Eingangsabgaben seitens der ausländischen Zollbehörde unberechtigt ist, und wir können auch weder gegen Sie noch den DIHK Ansprüche geltend machen, die aus fehlerhaften Auskünften oder aus Fehlern bei der Ausstellung oder Bearbeitung des CARNET entstehen.
- 4) Uns ist ferner bekannt, dass Sie das beantragte CARNET nur ausstellen werden, wenn wir mit der Euler Hermes Kreditversicherungs-AG, Hamburg, (nachstehend „Kreditversicherung“ genannt) einen Kautionsversicherungsvertrag abschließen, aufgrund dessen sich die Kreditversicherung für diejenigen von uns zu erstattenden Beträge verbürgt, die der DIHK zur Erfüllung der an ihn gestellten Anforderungen tatsächlich aufgewendet hat. Demgemäß beantragen wir hiermit bei der Kreditversicherung eine Kautionsversicherung mit der Maßgabe, dass diese Gesellschaft dem DIHK gegenüber unter Verzicht auf die Einreden der Anfechtbarkeit und Vorausklage (§§ 770 Abs. 1, 771 BGB) sowie der Aufrechenbarkeit (§ 770 Abs. 2 BGB), sofern die Gegenforderung nicht bereits unbestritten oder rechtskräftig festgestellt ist, für die vorgenannten Beträge bürgt und übernehmen selbst die Ihnen bzw. dem DIHK gegenüber zu erfüllenden Verpflichtungen in gleichem Umfang gegenüber der Kreditversicherung.
- 5) Die Kautionsversicherung beginnt und die Bürgschaft gilt als abgegeben mit Aushändigung des beantragten CARNET durch Sie, ohne dass es einer ausdrücklichen schriftlichen Antragsannahme oder Ausstellung einer besonderen Bürgschaftsurkunde durch die Kreditversicherung bedarf. Sie endet automatisch mit der Erledigung unserer Verpflichtungen aus diesem Antrag.
- 6) Das von uns zu zahlende Versicherungsentgelt wird von Ihnen an die Kreditversicherung weitergeleitet.
- 7) Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Hamburg, wenn der Carnetinhaber Kaufmann ist. Aufsichtsbehörde ist die Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn.
- 8) **Wir sind damit einverstanden, dass unsere persönlichen Daten im Reklamationsfall an die Kreditversicherung, den DIHK oder ausländische Zollbürgen weitergegeben und gespeichert werden.**

Firmenname, rechtsverbindliche Unterschrift oder Unterschrift gemäß Unterschriftshinterlegung bei der IHK

X

Ort und Datum

Firmenstempel / Rechtsverbindliche Unterschrift

Von der Industrie- und Handelskammer auszufüllen:

Nummer des Carnet A.T.A. _____ ausgestellt am: _____ gültig bis: _____

Carnet enthält: _____ gelbe Ausfuhrblätter _____ gelbe Wiedereinfuhrblätter _____

_____ weiße Einfuhrblätter _____ weiße Wiederausfuhrblätter _____ Transitblattpaare

nachträglich hinzugefügt: _____ gelbe Ausfuhrblätter _____ gelbe Wiedereinfuhrblätter _____

_____ weiße Einfuhrblätter _____ weiße Wiederausfuhrblätter _____ Transitblattpaare

zurückgegeben am: _____

unbenutzt sind: _____ gelbe Ausfuhrblätter _____ gelbe Wiedereinfuhrblätter _____

_____ weiße Einfuhrblätter _____ weiße Wiederausfuhrblätter _____ Transitblattpaare

ACHTUNG! Vor dem Ausfüllen der Rückseite von Blatt 1 + 2 des Antrages das Kohlepapier herausziehen und zur Wiederverwendung neu einlegen!

32372 Minden, Postfach 12 81, Telefon 0571/82823-0, Telefax 0571/8282323
6323 Frankfurt/M., Telephon 069/972025-97+96, Telefax 069/7727286
20095 Hamburg, Monchebergstr. 11, Telefon 040/303805-33+34, Telefax 040/337723
04109 Leipzig, Monchebergstr. 11, Telefon 0341/26148-10+11, Telefax 0341/2610407
14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030/805887-33, Telefax 030/805887-59

WILHELM KÖHLER VERLAG

Bestell-Nr. 815



Rückseite des Carnet-Antrages

Lfd. Nr.	Handelsübliche Warenbezeichnung und gegebenenfalls Zeichen und Nummern	Stückzahl	Gewicht oder Menge	Wert *)	Ur- sprungs- land **)	Für zollamtliche Vermerke
1	2	3	4	5	6	7
1	Ölbild "Frau im Fenster" 50 x 100 cm	1	1 kg	2.500,--	DE	
22	Ölbild "Blumenvase" 100 x 120 cm	1	2 kg	5.000,--	J	
<p>Der Text auf der Rückseite (Allgemeine Liste) muss auf allen Carnet-Blättern stehen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Antrag 2. Deckblatt grün 3. Ausfuhrblatt gelb 4. Einfuhrblatt weiß 5. Wiederausfuhrblatt weiß 6. Wiedereinfuhrblatt gelb 7. Versandblatt blau <p>Ist die Warenliste zu umfangreich für 1 Seite, sind Carnet-Zusatzblätter zu verwenden. Carnet-Zusatzblätter gibt es zu jedem Carnet-Blatt (grün, gelb, weiß und blau).</p>						
GESAMTSUMME oder ÜBERTRAG		2	3	7.500,--		

* Handelswert im Inland.

** Falls vom Inland verschieden.

Falls der vorhandene Raum nicht ausreicht, bitte neutrale Blätter für die weiteren Seiten verwenden.



A.T.A. CARNET FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
CARNET A.T.A. FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN



CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS / CONVENTION DOUANIÈRE SUR LE CARNET A.T.A.
POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES / ZOLLÜBEREINKOMMEN ÜBER DAS CARNET A.T.A. FÜR DIE VORÜBERGEHENDE EINFUHR VON WAREN

(Before completing the Carnet, please read Notes on cover page 3 / Avant de remplir le carnet, lire la notice en page 3 de la couverture / Bitte erst die Anleitung auf Seite 3 des Umschlagblattes lesen, dann das Carnet ausfüllen)

A T A C A R N E T A T A	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen FRONT COVER / Couverture / Vorderes Umschlagblatt		
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht	a) CARNET No. Carnet No. Carnet Nr. DE NUMBER OF CONTINUATION SHEETS: Nombre de feuilles supplémentaires: / Anzahl der Zusatzblätter: _____		
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster	b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center;">year année Jahr</td> <td style="text-align: center;">month mois Monat</td> <td style="text-align: center;">day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>	year année Jahr	month mois Monat
year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)		

P. THIS CARNET MAY BE USED IN THE FOLLOWING COUNTRIES / CUSTOMS TERRITORIES UNDER THE GUARANTEE OF THE ASSOCIATIONS LISTED ON PAGE FOUR OF THE COVER: / Ce carnet est valable dans les pays / territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de la couverture: / Dieses Carnet ist in nachstehenden Ländern / Zollgebieten unter Bürgschaft der Verbände gültig, die auf Seite vier des Umschlages aufgelistet sind.

ALGERIA (DZ)
ANDORRA (AD)
AUSTRALIA (AU)
AUSTRIA (AT)
BELGIUM (BE)
BULGARIA (BG)
CANADA (CA)
CHINA (CN)
IVORY COAST (CI)
CROATIA (HR)
CYPRUS (CY)
CZECH REPUBLIC (CZ)
DENMARK (DK)
ESTONIA (EE)
FINLAND (FI)
FRANCE (FR)
GERMANY (DE)
GIBRALTAR (GI)
GREECE (GR)
HONG KONG (HK)
HUNGARY (HU)
ICELAND (IS)
INDIA (IN)
IRELAND (IE)

ISRAEL (IL)
ITALY (IT)
JAPAN (JP)
KOREA (KR)
LATVIA (LV)
LEBANON (LB)
LITHUANIA (LT)
LUXEMBOURG (LU)
MACEDONIA (MK)
MALAYSIA (MY)
MALTA (MT)
MOROCCO (MA)
MAURITIUS (MU)
NETHERLANDS (NL)
NEW ZEALAND (NZ)
NORWAY (NO)
POLAND (PL)
PORTUGAL (PT)
ROMANIA (RO)
RUSSIAN FEDERATION (RU)
SENEGAL (SN)
SINGAPORE (SG)
SLOVAKIA (SK)
SLOVENIA (SI)

SOUTH AFRICA (ZA)
SPAIN (ES)
SRI LANKA (LK)
SWEDEN (SE)
SWITZERLAND (CH)
THAILAND (TH)
TUNISIA (TN)
TURKEY (TR)
UNITED KINGDOM (GB)
UNITED STATES OF AMERICA (US)

THE HOLDER OF THIS CARNET AND HIS REPRESENTATIVE WILL BE HELD RESPONSIBLE FOR COMPLIANCE WITH THE LAWS AND REGULATIONS OF THE COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF DEPARTURE AND THE COUNTRIES / CUSTOMS TERRITORIES OF IMPORTATION. / A charge pour le titulaire et son représentant de se conformer aux lois et règlements du pays / territoire douanier de départ et des pays / territoires douaniers d'importation. / Der Carnetinhaber und sein Vertreter haben die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Ausgangslandes/Ausgangszollgebietes und der Einfuhrländer/Einfuhrzollgebiete zu beachten.

H. CERTIFICATE BY CUSTOMS AT DEPARTURE / Attestation de la douane, au départ / Bescheinigung der Zollbehörden bei Abgang	I. SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP OF THE ISSUING ASSOCIATION / Signature du délégué et timbre de l'association émettrice / Unterschrift des Beauftragten und Stempel des ausgebenden Verbandes
a) IDENTIFICATION MARKS HAVE BEEN AFFIXED AS INDICATED IN COLUMN 7 AGAINST THE FOLLOWING ITEMS NO(S) OF THE GENERAL LIST / Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale / Die in Spalte 7 vermerkten Nämlichkeitsmittel wurden an den in der Allgemeinen Liste unter folgende(r)(n) Nummer(n) aufgeführten Waren angebracht	PLACE AND DATE OF ISSUE (year / month / day) / Lieu et date d'émission (année / mois / jour) / Ort und Ausgabedatum (Jahr / Monat / Tag)
b) GOODS EXAMINED* / Vérifié les marchandises* / Die Waren wurden beschaut* YES / Oui / Ja <input type="checkbox"/> NO / Non / Nein <input type="checkbox"/>	J. Firmenname und Unterschrift
c) REGISTERED UNDER REFERENCE NO* / Enregistré sous le numéro* / Eingetragen unter Nr.*	X SIGNATURE OF HOLDER / Signature du titulaire / Unterschrift des Inhabers
d) CUSTOMS OFFICE / Bureau de douane / Zollamt	SIGNATURE AND STAMP / Signature et timbre / Unterschrift und Stempel
PLACE / Lieu / Ort	DATE (YEAR / MONTH / DAY) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend

TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE
Das Carnet nach Verwendung umgehend zurück an die ausgebende IHK

32370 Münden, Reichshaus 12/61, Telefon 05671 818959, Fax 05671 818959
40325 Hamburg, Wilhelmsplatz 10, Telefon 04103 999999, Fax 04103 999999
20086 Hamburg, Mönckebergstr. 11, Telefon 04103 999999, Fax 04103 999999
53111 Bonn, Kalkerstr. 15, Telefon 0228 2214050, Telefax 0228 2214050
04317 Leipzig, Köpckebergstr. 12, Telefon 0341 726145-10+11, Telefax 0341 2818407
14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030 89388733, Telefax 030 89388759

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800



FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY EXPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION TEMPORAIRE
FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ZOLLGEBIETES DER VORÜBERGEHENDEN AUSFUHR

AUSFUHR
EXPORTATION
EXPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous la(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

_____ have been exported
ont été exportées/sind ausgeführt worden

2. Final date for duty-free re-importation* / *Date limite pour la réimportation en franchise*/*
Frist für die abgabenfreie Wiedereinfuhr

_____ year / month / day /
année / mois / jour/ / /
Jahr / Monat / Tag

3. Other remarks* / *Autres mentions*/* Sonstige Vermerke

_____ 7.

4. _____ 6.

Customs Office / *Bureau de douane/* Zollamt
Place / *Lieu/* Ort
Date (year / month / day) / *Date (année / mois / jour)/* Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp / *Signature et Timbre/* Unterschrift und Stempel

DIESE SEITE

WIEDEREINFUHR
REIMPORTATION
REIMPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous la(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).

_____ of this Carnet have been re-imported*
*du présent carnet ont été réimportées**

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)
exportées temporairement sous couvert de (des) volet(s) d'exportation N°(s)
aufgeführten und auf Grund des (der) Ausfuhrblatts / Ausfuhrblätter Nr(n).

dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*

2. Other remarks* / *Autres mentions*/* Sonstige Vermerke

_____ 6.

3. _____ 4. _____ 5.

Customs Office / *Bureau de douane/* Zollamt
Place / *Lieu/* Ort
Date (year / month / day) / *Date (année / mois / jour)/* Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp / *Signature et Timbre/* Unterschrift und Stempel

**BITTE
FREILASSEN**

NICHT

AUSFUHR
EXPORTATION
EXPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous la(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

_____ have been exported
ont été exportées/sind ausgeführt worden

2. Final date for duty-free re-importation* / *Date limite pour la réimportation en franchise*/*
Frist für die abgabenfreie Wiedereinfuhr

_____ year / month / day /
année / mois / jour/ / /
Jahr / Monat / Tag

3. Other remarks* / *Autres mentions*/* Sonstige Vermerke

_____ 7.

4. _____ 6.

Customs Office / *Bureau de douane/* Zollamt
Place / *Lieu/* Ort
Date (year / month / day) / *Date (année / mois / jour)/* Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp / *Signature et Timbre/* Unterschrift und Stempel

**VON
FIRMA
AUSZUFÜLLEN!**

WIEDEREINFUHR
REIMPORTATION
REIMPORTATION

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous la(s) N°(s)/Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).

_____ of this Carnet have been re-imported*
*du présent carnet ont été réimportées**

which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)
exportées temporairement sous couvert de (des) volet(s) d'exportation N°(s)
aufgeführten und auf Grund des (der) Ausfuhrblatts / Ausfuhrblätter Nr(n).

dieses Carnet vorübergehend ausgeführten Waren sind wiedereingeführt worden*

2. Other remarks* / *Autres mentions*/* Sonstige Vermerke

_____ 6.

3. _____ 4. _____ 5.

Customs Office / *Bureau de douane/* Zollamt
Place / *Lieu/* Ort
Date (year / month / day) / *Date (année / mois / jour)/* Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp / *Signature et Timbre/* Unterschrift und Stempel

* If applicable / **S'il y a lieu* / **Soweit zutreffend*

3222 Minden, Pfaffen 261, Telefon 0571/62835-0, Telefax 0571/62833-33
11000 Hamburg, Mönckebergstr. 11, Telefon 040/303803-33+34, Telefax 040/337723
20088 Hamburg, Mönckebergstr. 11, Telefon 040/303803-33+34, Telefax 040/337723
53113 Bonn, Kaiserstr. 15, Telefon 0228/222030, Telefax 0228/221640
04117 Leipzig, Kippenbergstr. 12, Telefon 0341/26145-10+11, Telefax 0341/2619407
14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030/603867-33, Telefax 030/603867-59

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800a



A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

EXPOR TATION

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift
 Firma und Anschrift
 oder
 Name und Anschrift (bei Privatpersonen)

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*
 Reisender und Anschrift oder
 Spedition und Anschrift oder
 laut Vollmacht

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte
 Verwendung der Waren
 Berufsausrüstung oder
 Messegut oder
 Warenmuster

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel
 PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen)
 oder
 Flugzeug, Eisenbahn...

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*
 5 Kartons abc
 oder
 unverpackt

F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION / Déclaration d'exportation temporaire /
 Anmeldung zur vorübergehenden Ausfuhr

I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:
 a) **declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) No(s) / erkläre, dass ich die Waren vorübergehend ausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n).**
 zum Beispiel: 1 - 2

b) **undertake to re-import the goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country / Customs territory of importation / m'engage à réimporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays / territoire douanier d'importation / verpflichte mich, diese Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wieder einzuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes / Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen;**

c) **confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.**

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen
EXPORTATION VOUCHER No / Volet d'exportation No / Ausfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.

a) **CARNET No.**
 Carnet No.
 Carnet Nr. **DE**

b) **ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch**

c) **VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis**

year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
-----------------------	------------------------	--

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON EXPORTATION / Dédouanement à l'exportation / Ausfuhrbehandlung
 a) **The goods referred to in the above declaration have been exported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été exportées / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind ausgeführt worden.**

b) **Final date for duty-free re-importation: / Date limite pour la réimportation en franchise: / Frist für die abgabefreie Wiedereinfuhr:**

year année Jahr	month mois Monat	day jour Tag
-----------------------	------------------------	--------------------

c) **This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt:***

d) **Other remarks: / Autres mentions: / Sonstige Vermerke:***

At / A / in _____ **Customs office / Bureau de douane / Zollamt**

Date (year / month / day) _____ **Signature and Stamp**
 Date (année / mois / jour) _____ Signature et Timbre
 Datum (Jahr / Monat / Tag) _____ Unterschrift und Stempel

Place / Lieu / Ort **Firmensitz** _____ **Date (year / month / day)** **2003 / 10 / 01**
 Date (année / mois / jour)
 Datum (Jahr / Monat / Tag)

Name / Nom / Name **desjenigen, der das Carnet-Deckblatt (grün) unterschreibt**
Signature / Signature / Unterschrift **X** _____ **X**

2022 Minden, Postfach 1261, Telefon 0571/60823-0, Telefax 0571/6282323
 20231 Hamburg, Postfach 11, Telefon 040/3203805-33, 34, Telefax 040/337723
 20988 Hamburg, Postfach 11, Telefon 040/3203805-33, 34, Telefax 040/337723
 81113 Bonn, Kasernenstr. 5, Telefon 0228/224250, Telefax 0228/26840
 04117 Leipzig, Köpckebergstr. 12, Telefon 0341/26145-10+11, Telefax 0341/2669407
 11109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 030/809867-33, Telefax 030/809867-59

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800C



* If applicable / *S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

**REIM-
POR-
TATION /
OH-
R**
**RE-
IM-
POR-
TATION /
OH-
R**
**WIE-
DER-
EINFU-
HR**

<p>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)</p> <p>B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht</p> <p>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster</p> <p>D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen) oder Flugzeug, Eisenbahn...</p> <p>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* 5 Kartons oder unverpackt</p> <p>F. RE-IMPORTATION DECLARATION / Déclaration de réimportation temporaire / Anmeldung zur Wiedereinfuhr I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:</p> <p>a) declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / erkläre, dass die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der (den) Nr.(n) offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) / ont été exportées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'exportation N°(s) / vorübergehend ausgeführt worden sind auf Grund des(der) Ausfuhrblattes (Ausfuhrblätter) Nr.(n) offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen request duty-free re-importation of the said goods / demande la réimportation en franchise de ces marchandises. / und beantrage die Abfertigung zur abgabefreien Wiedereinfuhr;</p> <p>b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No.(s):* / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucune ouverture à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) N°(s):* / erkläre, dass diese Waren im Ausland nicht bearbeitet worden sind, ausgenommen die unter Nr.(n) aufgeführten Waren:* offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen</p> <p>c) declare that goods of the following item No.(s) have not been re-imported:*/ déclare ne pas réimporter les marchandises reprises sous le(s) N°(s) suivant(s)* / erkläre dass die unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht wiedereingeführt worden sind:* offen lassen; bei der Einfuhr in die EG/Deutschland ausfüllen</p> <p>d) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</p>	<p>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen REIMPORTATION VOUCHER No / Volet de réimportation N° / Wiedereinfuhrblatt (Trennschnitt) Nr. _____</p> <p>a) CARNET No. / Carnet N° / Carnet Nr. DE</p> <p>b) ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch _____</p> <p>c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; border: none;">year année Jahr</td> <td style="text-align: center; border: none;">month mois Monat</td> <td style="text-align: center; border: none;">day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">FOR CUSTOMS USE ONLY / Réserve à la douane / Für zollamtliche Vermerke</p> <p>H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la réimportation / Wiedereinfuhrbehandlung</p> <p>a) The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported.* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées. / (Die unter F. a) und b) in der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiedereingeführt worden.</p> <p>b) This voucher must be forwarded to the Customs Office at* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de* / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt:* _____</p> <p>c) Other remarks:*/ Autres mentions:*/ Sonstige Vermerke:* _____</p> <p>At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> </div> <p>Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) _____ / _____ / _____</p> <p>Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel _____</p> <p>Place / Lieu / Ort Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag) Grenzort Grenzt Datum /</p> <p>Name / Nom / Name "Fahrer" an der Grenze</p> <p>Signature X _____ X Signature Unterschrift</p>	year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)		

3272 Minden, Postfach 1261, Telefon 05 71 / 62923-0, Telefax 05 71 8 24 2323
 80223 Frankfurt/M., Fernamtstr. 3, Telefon 069 / 97 20 95-97 + 98, Telefax 069 / 72 72 98
 20095 Hamburg, Mönckebergstr. 1, Telefon 040 / 30 38 05-33 + 34, Telefax 040 / 33 77 23
 40225 Düsseldorf, Postfach 10 15 50, Telefon 021 1 / 26 16 16-11, Telefax 021 1 / 26 16 16-12
 64117 Leipzig, Kappelstraße 12, Telefon 03 41 / 2 61 45-10 + 11, Telefax 03 41 / 2 61 94 07
 14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 0 30 / 80 98 67-33, Telefax 0 30 / 80 98 67-59

WILHELM KÖHLER VERLAG

Bestell-Nr. 800f



* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE D'UN PAYS D'IMPORTATION TEMPORAIRE
FÜR DEN ZOLL DES LANDES/ZOLLGEBIETES DER VORÜBERGEBENDEN ENFÜHR

IMPORTATION
EINFUHR

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)/ Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

_____ have been temporarily imported
ont été importées temporairement/ sind vorübergehend eingeführt worden

2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / *Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises** / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll* _____

_____ year / month / day /
année / mois / jour / _____ / _____ / _____
Jahr / Monat / Tag

3. Registered under reference No.* / *Enregistré sous le N°** / Eingetragen unter Nr.* _____ 8. _____

4. Other remarks* / *Autres mentions** / Sonstige Vermerke* _____

5. _____

_____ Customs Office /
Bureau de douane / _____
Zollamt _____

_____ Place /
Lieu / _____
Ort _____

_____ Date (year / month / day) /
Date (année / mois / jour) / _____
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

DIESE SEITE

BITTE

FREILASSEN

REEXPORTATION
WIEDERANFÜHRUNG

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).

_____ of this Carnet have been re-exported*
*du présent carnet, ont été réexportées**
dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*

2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / *Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées** / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren _____

3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation / *Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure** / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren _____

4. Registered under reference No.* / *Enregistré sous le N°** / Eingetragen unter Nr.* _____ 8. _____

5. _____

_____ Customs Office /
Bureau de douane / _____
Zollamt _____

_____ Place /
Lieu / _____
Ort _____

_____ Date (year / month / day) /
Date (année / mois / jour) / _____
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

NICHT

VON

FIRMA

AUSZUFÜLLEN!

IMPORTATION
EINFUHR

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n).

_____ have been temporarily imported
ont été importées temporairement / sind vorübergehend eingeführt worden

2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / *Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises** / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll* _____

_____ year / month / day /
année / mois / jour / _____ / _____ / _____
Jahr / Monat / Tag

3. Registered under reference No.* / *Enregistré sous le N°** / Eingetragen unter Nr.* _____ 8. _____

4. Other remarks* / *Autres mentions** / Sonstige Vermerke* _____

5. _____

_____ Customs Office /
Bureau de douane / _____
Zollamt _____

_____ Place /
Lieu / _____
Ort _____

_____ Date (year / month / day) /
Date (année / mois / jour) / _____
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

REEXPORTATION
WIEDERANFÜHRUNG

1. The goods described in the General List under Item No.(s)
Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) / Die in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr(n).

_____ of this Carnet have been re-exported*
*du présent carnet, ont été réexportées**
dieses Carnet vorübergehend eingeführten Waren sind wiederausgeführt worden*

2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* / *Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées** / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren _____

3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation / *Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure** / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren _____

4. Registered under reference No.* / *Enregistré sous le N°** / Eingetragen unter Nr.* _____ 8. _____

5. _____

_____ Customs Office /
Bureau de douane / _____
Zollamt _____

_____ Place /
Lieu / _____
Ort _____

_____ Date (year / month / day) /
Date (année / mois / jour) / _____
Datum (Jahr / Monat / Tag)

Signature and Stamp /
Signature et Timbre /
Unterschrift und Stempel

* If applicable / *S'il y a lieu / *Soweit zutreffend

22372 Minden, Postfach 1251, Telefon 05 71 828 23 - 0, Telefax 05 71 828 2233
60322 Frankfurt/M., Telefax 069 89 20 25 - 87 4 93, Telefax 069 7272 86
20002 Hamburg, Altonaer Platz 1, Telefon 240 793 806 - 33 - 34, Telefax 0 40 7577 25
33115 Bonn, Kalkstr. 10, Telefon 02 28 12 29 11, Telefax 02 28 12 29 11
33115 Bonn, Kalkstr. 10, Telefon 02 28 12 45 10 - 11, Telefax 02 28 12 45 10 - 11
14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 83, Telefon 0 30 605 8 67 - 33, Telefax 0 30 60 86 07 - 59

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800b



A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

I M P O R T A T I O N	E I N F U H R	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift Firma und Anschrift oder Name und Anschrift (bei Privatpersonen)	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen IMPORTATION VOUCHER No / Volet d'importation N° / Einfuhrblatt (Trennschnitt) Nr. a) CARNET No. Carnet N°. DE Carnet Nr.			
		B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch* Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht	b) ISSUED BY / Delivré par / Ausgegeben durch			
		C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 33%;">year année Jahr</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">month mois Monat</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>	year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
		year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)		
		D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen) oder Flugzeug, Eisenbahn...	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation / Einfuhrbehandlung a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind vorübergehend eingeführt worden b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll: <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 33%;">year année Jahr</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">month mois Monat</td> <td style="text-align: center; width: 33%;">day jour Tag</td> </tr> </table>	year année Jahr	month mois Monat	day jour Tag
		year année Jahr	month mois Monat	day jour Tag		
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)* 5 Kartons oder unverpackt	c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.* d) Other remarks:* / Autres mentions:* / Sonstige Vermerke:*					
F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire / Anmeldung zur vorübergehenden Einfuhr I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt: a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/ Einfuhrzollgebietes die Waren vorübergehend einführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführt sind unter der (den) Nr.(n). offen lassen; bei der Einfuhr ausfüllen b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à / erkläre, dass die Waren verwendet werden sollen in offen lassen; bei der Einfuhr ausfüllen c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/ Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation. / verpflichte mich, diese Gesetze und sonstigen Vorschriften zu beachten und die Waren innerhalb der vom Zollamt festgesetzten Frist wiederauszuführen oder sie gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Einfuhrlandes/Einfuhrzollgebietes behandeln zu lassen. d) Confirm that the information given is true and complete. / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.	At / A / in _____ Customs office / Bureau de douane / Zollamt <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> </div> <table style="width:100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">Date (year / month / day) Date (année / mois / jour) Datum (Jahr / Monat / Tag)</td> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">Signature and Stamp Signature et Timbre Unterschrift und Stempel</td> </tr> </table>	Date (year / month / day) Date (année / mois / jour) Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp Signature et Timbre Unterschrift und Stempel			
Date (year / month / day) Date (année / mois / jour) Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp Signature et Timbre Unterschrift und Stempel					

3222 Minden, Postfach 1261, Telefon 05 71 / 598 25 - 0, Telefax 05 71 / 59 82 325
 32222 Minden, Postfach 1261, Telefon 05 71 / 59 82 25 - 0, Telefax 05 71 / 59 82 325
 30088 Hamburg, Mönckebergstr. 11, Telefon 0 40 / 30 38 03 - 33 + 334, Telefax 0 40 / 33 37 723
 35113 Bonn, Kaintrich 15, Telefon 0 2 28 / 22 45 50, Telefax 0 2 28 / 26 14 0
 04417 Leipzig, Kappelerstr. 12, Telefon 0 3 4 1 / 2 6 1 4 5 - 10 + 11, Telefax 0 3 4 1 / 2 6 1 4 0 7
 14 109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 0 30 / 90 98 67 - 33, Telefax 0 30 / 90 98 67 - 59

WILHELM KÖHLER VERLAG
 Bestell-Nr. 8000



* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

REEXPORTATION / WIEDEREXPORTATION

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift
 Firma und Anschrift
 oder
 Name und Anschrift (bei Privatpersonen)

B. REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*
 Reisender und Anschrift oder
 Spedition und Anschrift oder
 laut Vollmacht

C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren
 Berufsausrüstung oder
 Messegut oder
 Warenmuster

D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel
 PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen)
 oder
 Flugzeug, Eisenbahn...

E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)* / Angaben über Packstücke (Zahl, Art, Zeichen usw.)*
 5 Kartons
 oder
 unverpackt

F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation / Anmeldung zur Wiederausfuhr
I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:
***a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / declare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) / erkläre, dass ich die Waren wiederausführe, die in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste unter der (den) Nr.(n) offen lassen;**
 bei der Ausfuhr ausfüllen
 which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s) / aufgeführt sind und die auf Grund des (der) Einfuhrblattes (Einfuhrblätter) Nr.(n).
 offen lassen; bei der Ausfuhr ausfüllen
 of this Carnet / du présent carnet / dieses Carnet vorübergehend eingeführt worden waren;
***b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation: / erkläre, dass die wiedergestellten und unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur Wiederausfuhr bestimmt sind:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen
***c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement: / erkläre, dass die nicht wiedergestellten und unter folgende(r)(n) Nr.(n) aufgeführten Waren nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmt sind:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen
***d) in support of this declaration, present the following documents: / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants: / lege zur Glaubhaftmachung meiner Angaben folgende Unterlagen vor:**
 offen lassen;
 bei der Ausfuhr ausfüllen
e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.

G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen
REEXPORTATION VOUCHER No / Volet de réexportation N° / Wiederausfuhrblatt (Trennschnitt) Nr.

a) **CARNET No.**
 Carnet N°.
 Carnet Nr. **DE**

b) **ISSUED BY / Delivré par / Ausgegeben durch**

c) **VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis**

year année Jahr	month mois Monat	day (inclusive) jour (inclus) Tag (einschließlich)
------------------------------	-------------------------------	---

FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke

H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation / Wiederausfuhrbehandlung

a) **The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported.* / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci contra ont été réexportées.* / Die unter F. a) der Anmeldung des Inhabers aufgeführten Waren sind wiederausgeführt worden.***

b) **Action taken in respect of goods produced not re-exported.* / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées.* / Maßnahmen wegen der wiedergestellten, aber nicht wiederausgeführten Waren.***

c) **Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation.* / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure.* / Maßnahmen wegen der nicht wiedergestellten und nicht zur späteren Wiederausfuhr bestimmten Waren.***

d) **Registered under reference No.:* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.***

e) **This voucher must be forwarded to the Customs Office at:* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:* / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt.***

f) **Other remarks:* / Autres mentions: / Sonstige Vermerke.***

At/A/in _____
 Customs office / Bureau de douane / Zollamt

Date (year / month / day) _____
 Date (année / mois / jour) _____
 Datum (Jahr / Monat / Tag) _____

Signature and Stamp
 Signature et Timbre
 Unterschrift und Stempel

Place / Lieu / Ort **Grenzort** Date (year / month / day) _____
 Name / Nom / Name **"Fahrer" an der Grenze** Datum / _____

Signature / Signature / Unterschrift **X** _____ **X**

2022 Minden, Pflanzl 1261, Telefon 05 71 828 29 0, Telefax 05 71 828 29 33, 7137198
 20085 Hamburg, Mönchsbühlweg 11, Telefon 0 40 30 24 85 33 + 34, Telefax 0 40 33 77 23
 51113 Bonn, Kastrartr. 5, Telefon 0 2 28 22 45 50, Telefax 0 2 28 78 9 40
 04117 Leipzig, Köpckebergstr. 12, Telefon 0 3 4 1 2 6 1 4 5 + 11, Telefax 0 3 4 1 2 6 9 4 0 7
 11109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 0 3 0 90 98 67 - 31, Telefax 0 3 0 90 98 67 - 59
WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800e

* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Abfertigung zum Versand				7.
		1. The goods described in the General List under item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt				
		2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le No* / Eingetragen unter Nr.*				/ /
		4.	5.	6.	7.	
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes				
		1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*				
		2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*				
Counterfoil / Souche / Stamm- abschnitt / No. / No / Nr.		3.				6.
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	

DIESE SEITE
BITTE
FREILASSEN

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Abfertigung zum Versand				7.
		1. The goods described in the General List under item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt				
		2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le No* / Eingetragen unter Nr.*				/ /
		4.	5.	6.	7.	
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes				
		1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*				
		2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*				
Counterfoil / Souche / Stamm- abschnitt / No. / No / Nr.		3.				6.
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	

NICHT
VON
FIRMA

AUSZUFÜLLEN!

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Abfertigung zum Versand				7.
		1. The goods described in the General List under item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt				
		2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le No* / Eingetragen unter Nr.*				/ /
		4.	5.	6.	7.	
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes				
		1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*				
		2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*				
Counterfoil / Souche / Stamm- abschnitt / No. / No / Nr.		3.				6.
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	

TRANSIT	VERSAND	Clearance for transit / Dédouanement pour le transit / Abfertigung zum Versand				7.
		1. The goods described in the General List under item No.(s) / Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) No(s) / Die in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren unter der(den) Nr(n), have been despatched in transit to the Customs Office at / ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de / sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt				
		2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr/Wiedergestellung der Waren beim Zoll*				year / month / day / année / mois / jour / Jahr / Monat / Tag
		3. Registered under reference No.* / Enregistré sous le No* / Eingetragen unter Nr.*				/ /
		4.	5.	6.	7.	
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / Certificat de décharge du bureau de destination / Erledigungsbescheinigung des Bestimmungszollamtes				
		1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported / produced* / Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées / représentées* / Die vorstehend in Nummer 1 aufgeführten Waren sind wiederausgeführt / wiedergestellt worden*				
		2. Other remarks* / Autres mentions* / Sonstige Vermerke*				
Counterfoil / Souche / Stamm- abschnitt / No. / No / Nr.		3.				6.
		Customs Office / Bureau de douane / Zollamt	Place / Lieu / Ort	Date (year / month / day) / Date (année / mois / jour) / Datum (Jahr / Monat / Tag)	Signature and Stamp / Signature et Timbre / Unterschrift und Stempel	

*If applicable / *Si il y a lieu / *Soweit zutreffend

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER DE TRANSIT
FÜR DEN ZOLL DES LANDES / ZOLLGEBIETES DES VORÜBERGEHENDEN VERKEHRSANDES

32372 Minden, Postfach 12 81, Telefon 05 71 8 28 23 - 0, Telefax 05 71 8 28 23 33
60322 Frankfurt/M., Telekommunikation, 13, Telefon 069 87 20 25 - 87 4 93, Telefax 069 87 27 26 9
33095 Bielefeld, Telekommunikation, 10, Telefon 052 07 30 30 0 - 33 4 93, Telefax 052 07 33 77 23
04317 Leipzig, Telekommunikation, 12, Telefon 0341 2 61 14 5 - 10 - 11, Telefax 03 41 2 81 04 07
14106 Berlin, Postdammer Chaussee 62, Telefon 030 32 61 60 58 67 - 33, Telefax 030 32 61 60 58 67 - 59

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800g



A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

T R A N S I T	T R A N S I T	V E R S A N D	A	<p>HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse / Inhaber und Anschrift</p> <p>Firma und Anschrift</p> <p>oder</p> <p>Name und Anschrift (bei Privatpersonen)</p>	G.	<p>FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice / Vom ausgebenden Verband auszufüllen</p> <p>TRANSIT VOUCHER No / Volet de transit N° / Versandblatt (Trennabschnitt) Nr.</p> <hr/> <p>a) CARNET No. Carnet N°. Carnet Nr. DE</p>															
	B.	<p>REPRESENTED BY* / Représenté par* / Vertreten durch*</p> <p>Reisender und Anschrift oder Spedition und Anschrift oder laut Vollmacht</p>	b)	<p>ISSUED BY / Délivré par / Ausgegeben durch</p>																	
	C.	<p>INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises / Beabsichtigte Verwendung der Waren</p> <p>Berufsausrüstung oder Messegut oder Warenmuster</p>	c)	<p>VALID UNTIL / Valable jusqu'au / Gültig bis</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">year</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">month</td> <td style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">day (inclusive)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: small;">année</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">mois</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">jour (inclus)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Jahr</td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Tag (einschließlich)</td> </tr> </table>	year	month	day (inclusive)	année	mois	jour (inclus)	Jahr	Monat	Tag (einschließlich)								
	year	month	day (inclusive)																		
	année	mois	jour (inclus)																		
Jahr	Monat	Tag (einschließlich)																			
D.	<p>MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport* / Beförderungsmittel*</p> <p>PKW oder LKW (mit amtlichem Kennzeichen)</p> <p>oder</p> <p>Flugzeug, Eisenbahn...</p>	H.	<p>FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane / Für zollamtliche Vermerke</p> <p>CLEARANCE FOR TRANSIT / Dédouanement pour le transit / Versandbehandlung</p> <p>a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at: / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit sur le bureau de douane de: / Die in der vorstehenden Anmeldung aufgeführten Waren sind zum Versand weitergeleitet worden an das Zollamt:</p> <hr/> <p>b) Final date for re-exportation / production to Customs* / Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane des marchandises* / Frist für die Wiederausfuhr / Wiedergestellung der Waren*:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="text-align: center; font-size: small;">year</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">month</td> <td style="text-align: center; font-size: small;">day (inclusive)</td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> <td style="width: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">année</td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">mois</td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">jour (inclus)</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Jahr</td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Monat</td> <td style="text-align: center; font-size: x-small;">Tag (einschließlich)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* / Eingetragen unter Nr.*</p> <hr/> <p>d) Customs seals applied* / Scelllements douaniers apposés* / Zollverschlüsse angelegt*</p> <p>e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: / Dieser Abschnitt ist zu übersenden dem Zollamt*</p>	year	month	day (inclusive)				année	mois	jour (inclus)	/	/	/	Jahr	Monat	Tag (einschließlich)			
year	month	day (inclusive)																			
année	mois	jour (inclus)	/	/	/																
Jahr	Monat	Tag (einschließlich)																			
F.	<p>DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT / Déclaration d'expédition en transit / Anmeldung zum Versand</p> <p>I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: / Ich, ordnungsgemäß bevollmächtigt:</p> <p>a) declare that I am despatching to: / déclare expédier à: / beantrage die Abfertigung zum Versand nach:</p> <p>— <u>offen lassen; bei der Einfuhr bzw.</u></p> <p>— <u>Ausfuhr (Durchfuhrland) ausfüllen</u></p> <p>In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays / territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s) / gemäß den Gesetzen und sonstigen Vorschriften des Versandlandes / Versandzollgebietes der in der umseitigen Liste und gleichlautend in der Allgemeinen Liste aufgeführten Waren der Nr.(n):</p> <p>— <u>offen lassen; bei der Einfuhr bzw.</u></p> <p>— <u>Ausfuhr (Durchfuhrland) ausfüllen</u></p> <p>b) undertake to comply with the laws and regulations of the country / Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs / m'engage à observer les lois et règlements du pays / territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scelllements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane. / verpflichte mich, die Gesetze und sonstigen Vorschriften des Versandlandes / Versandzollgebietes zu beachten und diese Waren - falls Zollverschlüsse angelegt worden sind, mit unverletzten Zollverschlüssen - zusammen mit diesem Carnet innerhalb der vom Zoll festgesetzten Frist beim Bestimmungszollamt zu stellen;</p> <p>c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet. / bestätige die Richtigkeit und Vollständigkeit meiner Angaben auf diesem Abschnitt.</p>	At / A / in	Signature and Stamp																		
		At / A / in	Signature and Stamp																		

33272 Minden, Postfach 12 61, Telefon 05 71 8 28 23 0, Telefax 05 71 8 28 23 23
 60322 Frankfurt/M., Telephon 0 69 97 30 25 - 27 + 99, Telefax 0 69 97 72 96
 60437 Frankfurt/M., Telephon 0 69 45 12 10 10, Telefax 0 69 45 12 10 11
 53113 Bonn, Telephon 0 228 12 24 0 50, Telefax 0 228 12 16 40
 04317 Leipzig, Krippenbegr. 12, Telefon 0 541 2 61 45 - 10 + 11, Telefax 0 541 2 61 40 07
 14109 Berlin, Potsdamer Chaussee 62, Telefon 0 30 60 58 67 33, Telefax 0 30 60 58 67 49

WILHELM KÖHLER VERLAG
Bestell-Nr. 800h



* If applicable / * S'il y a lieu / * Soweit zutreffend.